

MEDILINK TRAVEL CERTIFICATE

English

Official Notice

To whom it may concern:

This is to certify that the person named on this card has a medical condition which requires them to use and carry medical appliances such as stoma bags, catheters and/or urine sheaths. This person may need to wear an appliance attached to their body in order to collect excretion from the bladder or bowel at all times.

Do not examine or remove the appliance unless a qualified medical practitioner is present. We recommend this is conducted in a discreet or private area. Unqualified interference with the appliance may cause leakage, great discomfort and embarrassment to the wearer.

Please be aware that this person may also be carrying supplies for use during travel and further supplies in their main luggage. These products are essential in the management of the condition and should not be removed, taken away or mislaid.

Thank you for your cooperation.

Czech

Oficiální oznámení

Všem zúčastněným:

Zdravotní stav osoby uvedené v tomto průkazu vyžaduje používání a přepravu zdravotnických pomůcek jako jsou stomické sáčky, katetry a/nebo urinální kondomy. Pro zajištění kontinence vylučovaného střevního obsahu nebo moči potřebuje tato osoba mít pomůcku neustále připevněnou k tělu.

Nekontrolujte a neodstraňujte pomůcku bez přítomnosti kvalifikovaného zdravotnického personálu. Doporučujeme případnou kontrolu nebo odstranění provádět diskrétně a v soukromí. Neodborná manipulace může zapříčinit únik střevního obsahu nebo moči a způsobit této osobě značný diskomfort a zdravotní komplikace.

Berte prosím na vědomí, že tato osoba může používat pomůcky i během cesty a přepravovat jejich zásobu v zavazadlech. Pro řešení zdravotního stavu uvedené osoby jsou tyto pomůcky nezbytné a nemělo by dojít proto k jejich odstranění, odejmutí či ztrátě.

Děkujeme za spolupráci.

